









De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas - Teléfono 5-62-29

El sábado proximo a las 6:30 de la mañana tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de Santamesa...

Levaran las arras y las flores los encantadores niños Rosy y Ramon Earnshaw.

Por cumplir mañana el segundo aniversario del fallecimiento de la Srta. Da. Gregoria Saiz Vda. de Garrido...

Junior University Club inaugurado con un baile

El 'Junior University Club', formado por jóvenes conocidos del Sur...

En la línea de recepción estaban, el Senador Gil Montilla, la Srta. de Enrique Magalona...

Integran la junta directiva del Junior University Club, la Srta. Lilia Gonzaga...

Ha llegado ayer de Europa en el 'Sauerland' el Sr. D. Francisco Michel de Champourcin.

Se encuentra en Manila pasando una temporada la señorita Margarita Ghezzi...

Después de pasar unos meses en Baguio han bajado el sábado la Srta. de Antonio Guasp...

Por cumplirse mañana el segundo aniversario del fallecimiento de la Srta. Da. Gregoria Saiz Vda. de Garrido...

Rumboso aniversario del Kasilawan Tennis Club



Con una espléndida fiesta consistente en un 'barn dance', celebró el sábado por la noche su cuarto aniversario, el 'Kasilawan Tennis Club'...

Regio epilogo del santacrusan en Sampaloc.-Nutrido cortejo de zagalas en traje tipico

Un ramillete de hermosas chicas de sociedad por 'zagalas', una procesion larga y lucida...

Actuó de 'Reina Elena' en la procesion la misma 'hermana mayor', Srta. Leticia Roa...

Terminada la procesion todos los asistentes pasaron a la residencia de la Srta. Roa...

EL PICNIC ANTIPOLEÑO DEL NUCLEO SOLTERIL



Miembros del comité organizador del Nucleo Solteril, a cuyos esfuerzos y actividad se debe el resonante éxito del 'salo-salo'...

Animada jira en que participan el Presidente Bocobo y familia, la Profesora Uichanco y otros

La bahía de Bauang, La Union, fue escenario de una alegre jira organizada por los del U. P. Mess Hall...

PERSONALES

Doña Vita Valenzuela Vda. de Arevalo falleció a las 8:15 de esta mañana víctima de debilidad senil...

Los Sres. Jose F. Zalde y Mauro Gomez obsecuaron el domingo 19 con una cena en 'Santa Ana'...

En la Iglesia de San Ignacio, se celebrara el proximo jueves 23 de actual, a las siete de la mañana...

El difunto era celador del Apostolado de la Oracion y Congregante Mariano...

Las personas conocidas que llegaron ayer abordo del 'President Grant'...

El joven Angel Hidalgo Rizal, uno de los mas aprovechados alumnos del Ateneo de Manila...

Dr. JACINTO P. LACSON MEDICO Y CIRUJANO

Los Sres. de Salita ofrecen reunion por la fiesta de Gagalangin

Con motivo de la fiesta patronal de Gagalangin, el Sr. Raymundo Salita...

CARMENCITA CHUIDIAN

Por un error de cajas, apareció en la cronica del baile antipoleño del Nucleo Solteril...

'Party' en Obando

Los Sres. de Gallardo (Lorenzo) Guzman, Ricardo Tiongco, Ricardo Leoncio...

NOTICIERO RELIGIOSO

Martes 21 de Mayo. Calendario de hoy: Ss. Timoteo, Polio y Eutiquio...

MANANA FIESTA DE STA. RITA DE CASIA

Mañana teminan el solemne novenario y triduo que la Asociacion de Santa Rita de Casia...

La señora del farmacéutico Aguedo Bernabe ha muerto

Víctima de una pertinaz dolencia, ha fallecido a la urta de ayer tarde, en el pueblo de Puanaga...

Tomemos Sorbete... De la clase que más nos guste rápida y económicamente con una GARAPIÑERA 'FROST KING'...

PELIGRO PARA DOLOR DE GARGANTA. HAGA Gárgaras a menudo con Listerine. Los resfriados, la gripe y hasta la pulmonía...

CORNEJO DESEA DAR TRABAJO A LOS CESANTES

Convoca a su union fascista a una reunion para crear plazas y sociedades

Para ayudar al gobierno en la solucion de los problemas economicos y sociales del pais...

Dichas actividades consisten, segun el plan de su presidente...

(1) Asociacion de Socorros Mutuos que se conocera por "National Mutual Aid Association"...

(2) Sociedad de Ahorros y Prestamos, que se conocerá por "Industrial Savings and Loan Corporation"...

(3) La Corporacion Nacional de Comercio, que se conocerá por "National Business Corporation"...

Estas tres corporaciones se organizarán bajo los auspicios de la Liga Nacional Economica Fascista...

(4) Academia Militar, Escuela de Aviacion, Escuela de Ciencia Polytica y de Diplomacia...

(5) La publicacion de un directorio nacional y almanaque de Filipinas para el año de 1935...

Razon hablara ante los de la U. P. el 23

Benito Razon, presidente de la Asociacion de Proteccionismo Economico Nacional, hablará sobre la distribucion al por menor...

El Sr. Razon ha sido invitado a hablar ante la clase para dar oportunidad a los maestros...

TIVOLI ULTIMO DIA! Terror of the Plains TOM TYLER ROBERTA GALE

Dos doctoras nominadas hoy en el concurso de la T-V-T



Srta. FLOR VEGA de Manila

Dra. BASILIA ZIALCITA de Bataan



Sra. FAUSTA V. DE ALARAZ de Bulacan

Srta. SEGUNDINA GOPEZ de Pampanga

(Continuacion de la pagina 1) A primeras horas de mañana, tendrá lugar el escrutinio...

San Pablo elegira una Princesa para las fiestas de su Hospital

San Pablo, Laguna, 8 de mayo. Para la informacion y guia de los lideres y candidatas a princesa de caridad de las fiestas...

1. Cualquiera persona o entidad puede nominar una joven hermosa para princesa de caridad...

2. El periodo de nominacion se abre el 1 de abril y se cierra el 30 de abril de 1935.

3. Cerrandose la nominacion la seleccion de la princesa de caridad se hará por medio de votos emitidos por la gerencia...

4. Habrá un recuento diario de votos y los nombres de las candidatas se publicaran en la oficina de la gerencia...

5. El presidente, tesoroero, gerente general por la recaudacion, el auditor del San Pablo Gun Club...

Debe Vd. Alejarse de los Colegiales... GENTLEMEN ARE BORN

MAÑANA 10 Rols grandiosos! 10 Estrellas Grandiosas! The FIREBIRD

MUCHAS CAUSAS REGISTRADAS EN PLENA VACACION

362 causas se presentaron en el mes de marzo y durante el pasado abril hubo 279

No obstante las vacaciones judiciales, el registro de causas en el juzgado de primera instancia de Manila durante el mes próximo pasado ha sido bastante crecido...

De las 279 causas últimamente registradas, 141 son criminales, 100 civiles ordinarias, 16 testamentarias, 18 tutelas, una actuación especial, una causa electoral y dos ciudadanas.

El volumen actual de las causas pendientes en el Juzgado de Primera Instancia de Manila es de 2069, si bien más de la mitad de estas causas representan actuaciones de largos trámites como testamentarias, tutelas y otras actuaciones especiales.

Las vacaciones judiciales terminarán el 15 de junio y vendiéndose a su fecha todas las salas regulares del juzgado de primera instancia de Manila...

Un buque recoge a siete naufragos nipones

Con agua como unica provision para alimentarse, siete pescadores chinos de Formosa fueron recogidos por el barco noruego "Soll"...

Los siete pescadores salieron de Taiwan el 12 de Mayo, en su barco "Hai Hai Maru", y ocho horas despues la barca tuvo una averia y quedó al parir...

El consulado japonés de Manila ha hecho arreglos para la vuelta de los pescadores a Formosa.

Suspension de una ordenanza, propuesta

La conveniencia de suspender los efectos de la ordenanza que permite tiendas de tejidos en numerosos puestos vacantes de los mercados públicos, dedicados a la venta de comestibles...

Según la oficina del tesoroero de la ciudad, los numerosos puestos vacantes en los mercados públicos dan lugar a que la ciudad deje de recaudar al año unos P287,120.

El camión No. T-6023 venia de Cavite y se dirigia al mercado de la Divisoria. Estaba guiado por Policarpio Sinforoso.

HOY LYRIC La Funcion Empieza a las 10:00 A. M. Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

JOHN BARRYMORE en el papel del padre descuidado que jugo con su vida en la prision para reconquistar el amor de su hija voluntariosa!

LONG LOST FATHER with HELEN CHANDLER DONALD COOK From the novel by G. B. Stern.



El Almirante Frank B. Upham, Comandante en Jefe de la Flota Asiatica de los Estados Unidos...

AGENTE DE ACCIONES ENVIADO A PRISION

F. Concepcion de la Rama ira a prision por veinte meses y pagara siete mil pesos

Reconociendo que el acusado "posee una labia capaz de convencer a cualquiera que no conozca sus antecedentes" pero que no lo ha conseguido para con el Juzgado, el Juez Zandueza declaró ayer mañana culpable de estafa a F. Concepcion de la Rama...

Se alegaba en la querrela que el acusado es un delincuente habitual por haber sido convicto anteriormente tres veces por estafa y una vez por hurto...

El Juzgado—dice el Juez Zandueza—esta convencido que el acusado posee una labia capaz de convencer a cualquiera que no conozca sus antecedentes...

Seputado bajo un camion, surge ileso

Aunque fué seputado bajo un camión cargado de frutas, procedente de Malabán, Cavite, en la interseccion del Ayala Boulevard y Avenida Rizal, a las 9:30 de anoche, Montano Kamanoy, a quien todos los presentes daban por muerto, resultó casi ileso.

Varios hombres traginaron por largo tiempo para extraer a Kamanoy, desbajo del camión volcado y de las frutas que rodaron por el suelo...

El camión No. T-6023 venia de Cavite y se dirigia al mercado de la Divisoria. Estaba guiado por Policarpio Sinforoso.

HOY LYRIC La Funcion Empieza a las 10:00 A. M. Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

La Sanidad se prepara a prevenir enfermedades

Con la proximidad de la época de lluvias, temporada del año en que suele haber cólera y otras epidemias, la Sanidad está hoy haciendo una extensa campaña de vacunación contra el cólera, la disenteria y otras enfermedades infecciosas.

Fallece la madre de Rosaro Almario

Falleció a las 10:45 de anoche en su residencia en la calle Elcano, Tondo, a los 74 años de edad Dña. Rosalia C. Vda. de Almario, madre del difunto periodista y ex-concejal, D. Rosaro Almario...

Profesionales inteligentes. Pero este Juzgado no cree que dicho certificado No. 139 haya sido expedido legalmente a su favor...

FOX SE EXHIBE HOY 10:00 A. M. Primera Funcion Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

A BORN KILLER! Zane Grey's ROCKY MOUNTAIN MYSTERY A Paramount Picture with Randolph Scott Charles 'Chic' Sale

LAS CALLES DE CEMENTO NO SON PARA MANILA

Imposible hacerlas todas de concreto porque se hacen frecuentes excavaciones

Debido a las frecuentes excavaciones que se hacen en la ciudad de Manila, no será posible adoptar un programa de construcción de caminos de concreto...

Si bien en algunas partes de la ciudad, como una parte de la Escolta, ya hay caminos de cemento, lo cierto, sin embargo, es que las vías públicas especialmente donde pasan los tranvías no es conveniente convertir en calles de cemento...

El ingeniero de la ciudad ha informado que la ciudad de Manila a la medida de sus recursos, sigue un programa de mejora de las calles. En la actualidad dijo, una parte de los alrededores del mercado de la Quinta, en Quiapo, se hace de concreto para la mejor conveniencia pública.

La vacunación de bebes contra la viruela es otra campaña que la Sanidad está haciendo continuamente, según se ha indicado. Con la ayuda de los hospitales y las casas de maternidad, la Sanidad toma nota de las residencias de los padres de los recién nacidos...

a vacunar solamente a los bebes. Después de un periodo de diez días va a visitarlos para ver qué efecto produce la vacuna. Si no tuvo ningún efecto, se vuelve a vacunar a bebes hasta tener los resultados adecuados por la ciencia.

IDEAL FUNCION DE GALA VIERNES 24 MAYO A las 9:10 P. M.

VICTOR HERBERT'S Greatest Musical Romance! Jeannette MacDonald NELSON EDDY in Metro-Goldwyn-Mayer's "NAUGHTY MARIETTA" with FRANK MORGAN and Cast of Thousands!

SE ESTRENA HOY IDEAL 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 p.m. Precios de Matine Hasta 3:30 P. M.

LAS RISOTADAS DE UN ALMA TIMIDA! BABY FACE HARRINGTON with CHARLES BUTTERWORTH UNA MERKEL Pelicula Metro-Goldwyn-Mayer







ANUNCIOS Clasificados

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—El chalet No. 812 Calle A. Mabini, al lado de "La Isla de Panay", con tres habitaciones...

FINCAS

SE VENDE O SE ALQUILA.—La hermosa casa en 47 Gilmore Ave., Nueva Manila, tiene 3 grandes dormitorios...

SE ALQUILAN.—Habitaciones con o sin comida

SE ALQUILAN.—Habitaciones con o sin comida y se sirven tambien comidas a domicilio. M. H. del Pilar 536. Tel. 51-12.

CON O SIN GARAGE

POR P24.00, se alquilan accesorios grandes y ventiladas de 4x9 los altos y 4x15 los bajos en la calle Dart Nos. 1118 y 1126, frente de la Iglesia de Singalong...

MISCELANEA

SE VENDE FARMACIA.—Una farmacia fundada hace un año creciosa con nuevos y completos accesorios...

SE NECESITAN

SE NECESITAN INMEDIATAMENTE.—Señoritas representantes para solicitar pedidos dentro de los límites de la ciudad...

AVISO

Manila, 18 de Mayo, 1935. A Quien Concierna: El presente por la presente anuncio mi intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad...

AVISO

Manila, 18 de Mayo, 1935. A Quien Concierna: El presente por la presente anuncio mi intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad...

AVISO

Manila, 21 de Mayo, 1935. A Quien Concierna: El presente por la presente anuncio mi intención de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad...

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR

El transpacífico PRESIDENT GRANT saldrá mañana por la tarde para Seattle vía China y Japon.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor BOHOL llegó ayer de Cebu, Maribojoc, Zamboanga y otros puertos del sur.

UN EJERCITO DE PROBABLES COMPRADORES

leera su mensaje de ventas todos los dias en la Página de Anuncios Clasificados del MANILA BULLETIN

Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Pasajeros que llegan y salen

Por el VENUS, de Pulupandan e Iloilo: Kong Su Siong, Mr. Atienza, To Eng Lam, Chang Kiat Diong, Uy Sian, Pedro Bago, Sra. de Pedro Bago, Conrado, Gamba, Srta. Granada Ruiz, Mariano Reyes, A. Magbanua, D. Caridad, A. Baga, Flor Rebataon, Julian Venco, Luis Mabunay, Manuel Diaz, Ramon Oriol, Eurique Montinola, Avelino Kepao-an, A. Aldeguer, Aurelio Puentebella, Srta. Magdalena Gonzales, Sra. de Jose Pardell, Luis Puentebella, Inocencio Bareongan, Mateo Bareongan, Srta. Pilar Ruiz, Srta. Monserrat Ruiz, Srta. Virginia Ruiz, Arsenia Ruiz, Rafael Ruiz, E. Swane, Mr. Valeram, Rufino Nuñez, A. Barredo, J. Ramos, A. Pichay, S. Tolentino, J. Rizano, V. Nava, C. Chifa, S. Javier, C. Pineda, C. Javier, Emma Baga, R. Sison, S. Castillo, T. Guan, P. Banta, C. Togaf, A. Decena, R. Magtotes, P. de la Peña, G. Espeleto, T. Galiga, Li Kai, Te Sue Te, Uy Pan, L. Villanueva, Po Wan, Agrihana Lassala, Andres Berlonas, Agustin Ruiz, Chuan Hing, To Eng Lam, Alfredo Perez, Srta. Maria G. Giron, Patrocinio Manibog, Paulina Torralpa, Antonio Mina, Mr. Ico, Vibiano Bareano, Albino Ormido Francisco Jande, Simon Romo, Go Gu Seng, E. Lobaton, G. Kee, Che Buan, Rosario Claudian, J. Virata, Enrique Yabot, S. Alvi, Carlota Levy, R. de Guzman, Kiambo D. Barredo, Demetrio Boncaya, Srta. de Boncaya, Srta. Gertrudis V. Ner, y otros.

Por el MALAYAN PRINCE, de Los Angeles: Mrs. Louise Richey. Por el PETER MAERSK, de Iloilo: Evelyn Abraham, Anna Elizabeth Richard, Edward Thompson, Lee Thompson, Archie D. Fernando, M. R. Fernandez, Srta. M. R. Fernandez, Srta. Mare Fernandez, Miss Rosemary Finnigan, Alberto V. Garcia, Srta. de Alberto V. Garcia, J. S. Griffin, Miss E. J. Heine, Miss Helen D. Huges, Miss Eloisa Ilagan, Srta. Pilar A. Ilagan, Capt. S. Jackson, Mrs. Stonewall Jackson, D. de Jesus, Frank M. Johnston, Dr. Ricardo S. Juico, Srta. de Ricardo S. Juico, M. Kawamura, Mrs. M. Kawamura, Mr. Kerr, Miss Norman King, Tze Kwan, Srta. Lourdes Lasa, Com. Frank M. Lee, Mrs. Frank M. Lee, Miss Lyllyia E. Lee, niñero Robert F. Lee, niñero Don Paul Lee, niñero Kock Sang Lee, niñero Kwong Sang Lee, Heng Lee, Mrs. Shee Lee, Mrs. F. H. Lemon, H. G. Leochin, H. B. MacKenzie, H. Matzman, Boucher y señora, Anna W. Vince y Albert Krumer.

Noticiero Religioso

(Continuación de la página 5) taylor Cubria Canticos por devotas de Sta. Rita. Procesion con el Santisimo por los Claustros. Seguidamente se bendicen y reparten las Rosas de Santa Rita. (64)

EN ANTIPOLO

Hoy se celebran ya las pintorescas y legendarias Romerías al Santuario de Antipolo en donde se venera la secular imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje.

NOVENARIOS:

2.º-Del Viernes 17 de Mayo al Sabado 25 de Mayo. 3.º-Del Domingo 26 de Mayo al Lunes 3 de Junio. 4.º-Del Martes 4 de Junio al Miércoles 12 de Junio. 5.º-Del Jueves 13 de Junio al Viernes 21 de Junio. 6.º-Del Sabado 22 de Junio al Domingo 30 de Junio. 7.º-Del Lunes 1 de Julio al Martes 9 de Julio.

PROCESIONES:

El Sabado 25 de Mayo, a las 6:00 p. m. El Lunes 3 de Junio, a las 6:00 p. m. El Miércoles 12 de Junio, a las 6:00 p. m. El Viernes 21 de Junio, a las 6:00 p. m. El Domingo 30 de Junio, a las 6:00 p. m.

MES DE MARIA

Durante el mes de Mayo, en la Iglesia de Lourdes hay ejercicio del Mes de Maria, todas las tardes.

Se aprueba en la Cámara la...

(Continuación de la Pág. 1) representante Samuel Dickstein, demócrata, de Nueva York, presidente del comité de Inmigración de la cámara. Esta medida no fue aprobada dos veces en periodos anteriores legislativos. El Representante Blanton desbarató dos veces mociones de consentimiento unánime para que la medida fuera estudiada con suspensión de los reglamentos.

Un estafador chino buscado por la policia

La Policía Secreta anda hoy en busca de un chino que según informes ha estado estafando a mucha gente vendiéndole manteca en laja que al ser abierta resulta agua. Dos de sus víctimas, Antonio...

Una placa marca el sitio de la...

(Continuación de la página 1) Ionias de su reinado, de donde hubieron de salir forzosamente los miembros de la Compañía de Jesús. Mas tarde, con la influencia ejercida por el Rey Carlos III sobre el Papa Clemente XIV, los jesuitas fueron expulsados, de todos los países católicos, yendo a refugiarse en Rusia.

CONGREGACION DE MARIAS

Este día a las 5:00 de la tarde en San Ignacio habrá función de la Congregación de Marias, encargándose de los cultos el Turno 11 presidido por Da. Enriqueta de Adriano.

EN PACO

Todos los domingos, en la Iglesia Parroquial de Paco habrá cinco misas y las horas serán como siguen: 5:00 a.m. y 6 a.m.—Misa con sermón en Tagalog. 7:00 a.m.—Misa con sermón en Inglés. 8 a.m. y 9 a.m.—Misa con sermón en Español.

El Alcalde veta la ordenanza que dicta como debe gastar sus P3,000

El Alcalde Juan Posadas ha vetado el proyecto de ordenanza aprobado por la Junta Municipal, en relación con el modo como el Alcalde debía gastar los P3,000 de fondos discrecionales consignados en la ordenanza presupuestal de 1935.

Medidas aprobadas por la Junta Municipal consignando P23,000 para demeritados del tñon de Octubre de 1934, fueron tambien citadas por el Alcalde como una razon de que el proyecto vetado no tiene razon de ser. Dice tambien que estaria justificada la acción de la Junta si hay de hecho casos de emergencia actual.

Cuando por primera vez la mayoría de la Junta Municipal cuestionó el modo como el Alcalde Posadas esta gastando los P3,000 de fondos discrecionales, adoptó un proyecto de resolución, explicando que dichos fondos se han destinado...

Table with columns: Año, Ord. No., No. de Laborers, Presupuesto Total, Procentaje de aumento. Rows for years 1927 to 1935.

Comienza la investigación.

(Continuación de la página 1) fin de hacer efectiva la campaña contra el jueteng en la provincia, el Comandante tambien ha sido instruido a hacer una inspeccion de los cuerpos de policia municipales, conocer los defectos de organizacion de los mismos y proponer las reformas necesarias para que los policas puedan dedicarse a otras actividades que deseara que existan.

Peligra un funcionario

(Continuación de la página 1) cubierto que unas ocho de las mismas contienen realmente la clase de tejido que se menciona en los manifiestos, pero el resto de ellas contienen tejidos de valor muchísimo mas grande. Algunas muestras presentadas a la Aduana son de telas ordinarias que se usan para envolver azucar centrifugado, pero en realidad de verdad el contenido de las cajas son tejidos finos de dril y otras telas de gran valor.

Se aprueba en la Cámara la...

(Continuación de la Pág. 1) representante Samuel Dickstein, demócrata, de Nueva York, presidente del comité de Inmigración de la cámara. Esta medida no fue aprobada dos veces en periodos anteriores legislativos. El Representante Blanton desbarató dos veces mociones de consentimiento unánime para que la medida fuera estudiada con suspensión de los reglamentos.

Un estafador chino buscado por la policia

La Policía Secreta anda hoy en busca de un chino que según informes ha estado estafando a mucha gente vendiéndole manteca en laja que al ser abierta resulta agua. Dos de sus víctimas, Antonio...

Una placa marca el sitio de la...

(Continuación de la página 1) Ionias de su reinado, de donde hubieron de salir forzosamente los miembros de la Compañía de Jesús. Mas tarde, con la influencia ejercida por el Rey Carlos III sobre el Papa Clemente XIV, los jesuitas fueron expulsados, de todos los países católicos, yendo a refugiarse en Rusia.

CONGREGACION DE MARIAS

Este día a las 5:00 de la tarde en San Ignacio habrá función de la Congregación de Marias, encargándose de los cultos el Turno 11 presidido por Da. Enriqueta de Adriano.

EN PACO

Todos los domingos, en la Iglesia Parroquial de Paco habrá cinco misas y las horas serán como siguen: 5:00 a.m. y 6 a.m.—Misa con sermón en Tagalog. 7:00 a.m.—Misa con sermón en Inglés. 8 a.m. y 9 a.m.—Misa con sermón en Español.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc. Martes, 21 de Mayo de 1935

Table of market prices for various goods like rice, oil, and other commodities.

PRECIOS DE LA CARNE

Martes, Mayo 21 Según la oficina de Comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes: Cerdo primera P0.50-P0.60 segundo P0.45-P0.50, carne nativa primera P0.60-P0.65, segunda P0.50-P0.55, tercera P0.40-P0.45.

PRECIOS DEL PETROLEO

Martes, Mayo 21 De la Socony-Vacuum Corp. Gallo—3.00 dos latas Cometa—P4.80 cajas P4.55 dos latas White Rose—5.00 Peaja De la Texas Co., Inc. Carabao—P3.90 dos latas

Cotizaciones del Arroz

Martes, Mayo 21 Las transacciones del arroz este mañana se hicieron con los precios siguientes: PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO NUEVA COSECHA

PRECIOS DEL AZUCAR

Martes, Mayo 21 El centrifugado de exportacion de Manila, P8:10-P8:15, Iloilo, P8:15-P8:25, Consumo local P7.40.

BANCO NACIONAL

Table of exchange rates for various international locations like London, Hong Kong, etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table of exchange rates for various international locations like London, Hong Kong, etc.

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation) AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK ANTIGUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

Table of sugar prices in New York for various contracts and dates.

Jura de optometras pasado mañana, día 23

El Secretario de las Juntas Examinadoras Sr. Jose V. Gloria anuncia que la jura de cargo de los optometras cualificados en los últimos exámenes se hará a las nueve de la mañana del jueves, pasado mañana, 23 del actual en la oficina de las juntas examinadoras, en la calle Postigo No. 139.

VALORES Y ACCIONES

MARTES, 21 DE MAYO, 1935 DE FRANCISCO REYES Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440 Martes, 21 de Mayo de 1935

Table of stock market values and prices for various companies.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table of stock market values for the Manila Stock Exchange.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table of exchange rates for various international locations.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table of exchange rates for various international locations.

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation) AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK ANTIGUO CONTRATO No. 1 (Base cubana)

Table of sugar prices in New York for various contracts and dates.

Jura de optometras pasado mañana, día 23

El Secretario de las Juntas Examinadoras Sr. Jose V. Gloria anuncia que la jura de cargo de los optometras cualificados en los últimos exámenes se hará a las nueve de la mañana del jueves, pasado mañana, 23 del actual en la oficina de las juntas examinadoras, en la calle Postigo No. 139.

CONTRATO No. 3

Table of sugar prices in New York for various contracts and dates.

Jura de optometras pasado mañana, día 23

El Secretario de las Juntas Examinadoras Sr. Jose V. Gloria anuncia que la jura de cargo de los optometras cualificados en los últimos exámenes se hará a las nueve de la mañana del jueves, pasado mañana, 23 del actual en la oficina de las juntas examinadoras, en la calle Postigo No. 139.

CONTRATO No. 3

Table of sugar prices in New York for various contracts and dates.

Jura de optometras pasado mañana, día 23

El Secretario de las Juntas Examinadoras Sr. Jose V. Gloria anuncia que la jura de cargo de los optometras cualificados en los últimos exámenes se hará a las nueve de la mañana del jueves, pasado mañana, 23 del actual en la oficina de las juntas examinadoras, en la calle Postigo No. 139.

CONTRATO No. 3

Table of sugar prices in New York for various contracts and dates.

# JAPON SIGUE GREYENDO EN UNA GUERRA CON RUSIA

## EL SOVIET AUN ES UN PELIGRO, AFIRMA MINAMI

Las suspicacias provocan la protesta del embajador ruso Yurenev

Por GLENN BABE  
Corresponsal extranjero de la "Associated Press".  
Tokio, 20 de mayo.—Los caudillos militares del Japon están evidentemente resueltos a que el pueblo japonés continúe creyendo que una guerra con la Rusia Soviet es una posibilidad o probabilidad en los años por venir.

Los altos centros militares acaba de emanar una serie de declaraciones que están llamadas a impedir la moderación del espíritu marcial y a disipar las ilusiones de que una paz perfecta se está incubando en la frontera manchuriana siberiana, como resultado de la entrega por el Soviet del ferrocarril oriental chino el 23 de marzo.

Rusia se refuerza en las fronteras manchurianas. "La Rusia Soviet está continuamente aumentando sus equipos de guerra en las fronteras de Manchukuo", ha declarado a la "Associated Press" en Hsinking el General Jiro Minami, el generalísimo y embajador japonés en Manchukuo.

"El ejército rojo en aquella región comprende actualmente 200,000 hombres por lo menos, más de 600 aeroplanos y de 600 a 700 tanques. No alcanzamos a comprender por qué la U. S. S. R. se ve obligada a mantener tal maquinaria de guerra en el Extremo Oriente."

Si Rusia desea concertar con Japon y Manchukuo un convenio para la desmilitarización de fronteras, ante todo deberá "mostrar sinceridad" desmantelando esta maquinaria de guerra, dijo el General Minami.

"Entonces se podrá hablar del asunto", prosiguió. "Si la paz en esta parte del mundo ha de mantenerse, es ante todo necesario que Rusia adopte una actitud realista tranquila sobre las condiciones en el Extremo Oriente, que demuestre que el mantenimiento de tales armamentos carece de significado."

"En su lugar, ha construido fortificaciones en centenares de pequeños puestos de avanzada a lo largo de toda la frontera. Que los rusos miren la frontera no fortificada entre Estados Unidos y Canada para ver cómo se puede mantener la paz."

Minami rehusa revelar el poder japonés

El General Minami ha rehuido discutir la fuerza militar del Japon en los preparativos en Manchuria. Sus declaraciones militaristas y las de los otros han indicado por lo menos una intensa desconfianza respecto a las proposiciones hechas por el ministro del Exterior Koki Hirota y otros elementos civiles desde la venta del Ferrocarril Oriental Chino, para la desmilitarización y otros pactos de paz con la U. S. S. R.

Estudios típicos para revivir el tanto empalmeado fantasma de la guerra rusa se han observado en la publicación en periódicos vernáculos japoneses de ataques sañudos lanzados por un anónimo portavoz militar, hablando de las noticias venidas de Europa de que Rusia está pensando de nuevo pedir al Japon la conclusión de un pacto de no agresión. El portavoz ha pintado al Japon como un enemigo sin escrúpulos todavía del Japon.

El tema de estos artículos, aun que Rusia se ha retirado de Manchuria con la enajenación del Ferrocarril Oriental Chino, es que simplemente está trasladando a la Mongolia Exterior y Sinkiang las actividades contrarias a la paz del Asia Oriental, de la que el destino ha nombrado guardian al Japon.

Rusia está gastando por la bolshevización. Los artículos han denunciado que el Soviet ya está utilizando una porción del dinero pagado por adelantado por Manchukuo por el Ferrocarril, para la bolshevización de Sinkiang, proyectando la penetración de los Ferrocarriles en aquella provincia de la frontera china para que Moscu pueda prestar mejor su ayuda a los ejércitos comunistas chinos que operan en Szechuen, Kweichow y Yunan.

Los anunciados refuerzos de las organizaciones aéreas del ejército rojo y de las unidades mecanizadas en la Siberia oriental han sido calificados como "una preparación para una agresión contra Manchukuo."

La ferovia proyectada que une a la Mongolia Exterior con el ferrocarril transiberiano soviético ha sido citada como una prueba de la continuada presión imperialista rusa en el Asia Oriental.

Acaban de publicarse noticias de que Vasily Blucher, que manda el ejército rojo en el Extremo Oriente, ha concluido una alianza militar con la Mongolia Exterior, permitiendo el tránsito libre de los ejércitos soviéticos en aquel territorio, reorganizando el ejército mongólico sobre el patrón del ejército rojo e intensificando la bolshevización de la población mongólica.

Hasta Siberia Oriental es un peligro al Japon. Hasta el desenvolvimiento pacífico soviético de la Siberia Oriental, especialmente en el valle en las márgenes interiores del río Amar con su nueva red de ferrocarriles y la creciente industrialización de Komolsk, es una amenaza al Japon, según interpretación dada por los periódicos vernáculos.

Estas explosiones han provocado al embajador Yurenev una protesta pública.

Tales explosiones vienen o de un delirio o de un deseo de proyectar una sombra sinistra en la política de la U. S. S. R., para dar lugar a la separación de nuestros dos pueblos o de los que están informados deficientemente, dijo. "La transformación del antiguo imperio de convicciones rusas—que fué la Siberia oriental durante el régimen zarista—en un distrito próspero y cultivado debe ser acogida con beneplácito por todos los amigos de la paz y del progreso."

## ¿Quién de los dos dira la verdad?



Mientras la atención universal esta concentrada profundamente en la crisis de la paz europea, desde que el 16 de marzo Hitler promulgó su decreto de rearme aúdad, ha vuelto a surgir el fantasma de la guerra ruso-japonesa, que todos creíamos ya desvanecido con la venta por el Soviet del Ferrocarril Oriental Chino. A la izquierda se ve al general Jiro Minami, comandante en jefe del ejército japonés en Manchuria, que ha vuelto a pintar con vivos colores el peligro soviético; y a la derecha aparece el embajador soviético en el Japon, M. Yurenev, que ha protestado públicamente contra tales expresiones militaristas.

## La esposa de un jefe bandido ofrece su ayuda

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia. Teyabab, 20 de mayo.—La esposa y los parientes del "Capitán Colas" Encallado, se han ofrecido a prestar a las autoridades toda la ayuda necesaria para hallar el paradero de la banda, cuyo escondite favorito, según ellos, es Bumbungan, en las montañas de la Sierra Madre. La esposa también prometió trabajar para que Encallado se entregue a las autoridades pacíficamente. Pero el lugar señalado por la esposa de Encallado estaba vacío. Los soldados constataron que se fueron allí, no encontraron más que murciélagos. Los soldados pasaron la noche en la cueva, continuando su caminata al día siguiente hacia Cavinti.

El destacamento, que estaba compuesto de 30 soldados mandados por el Teniente Nave, con dos cargadores y varios guías, recorrieron los barrios de Nabotas, Biukaw, partes de Cavinti, Caidog, Candalet, Sumacab, Lavog y Tabas, hasta llegar a Cavinti, después de haber andado por lo menos 75 kilómetros al través de espesos bosques y terrenos montañosos.

Los constabularios registraron la cueva de Bumbungan, que es la más grande que hay en la Sierra Madre de extremo a extremo, y llegaron hasta el sitio denominado "Simbahang Bato", pero hallaron todo deshabitado.

Los informes en aquellos sitios eran que los bandidos se habían dirigido al barrio de Piapl, Mauban. Otros aseguraban que partieron hacia Sampaloc.

Se ha sugerido a los constabularios que utilicen bancas o lanchas en puntos estratégicos de los ríos para encontrar la madriguera de los forajidos. Se dice que Encragio, hijo de Encallado, fué visto haciendo compras en Mauban hace dos semanas.

Mientras la Constabularia de tres provincias está tratando de encontrar a los bandidos, el Capitán Vicente Mata, comandante provincial de Teyabab, trata de lograr que se rindan pacíficamente. Otros dos capturados. Sta. Cruz, Laguna, 20 de mayo.—El Capitán Angeles ha dado cuenta a su llegada a Sta. Cruz que además de los miembros de la pandilla de bandidos ya arrestados, ellos arrestaron, también a dos más, un tal Inocentes Cabellón, de Sala, uno de los soldados de Encallado, y Teodoro Abojeto, también de Sala. Estos dos han sido recluidos en Lunao, un barrio de Longos, custodiados por el Teniente Gregorio Castañeda y 26 soldados.

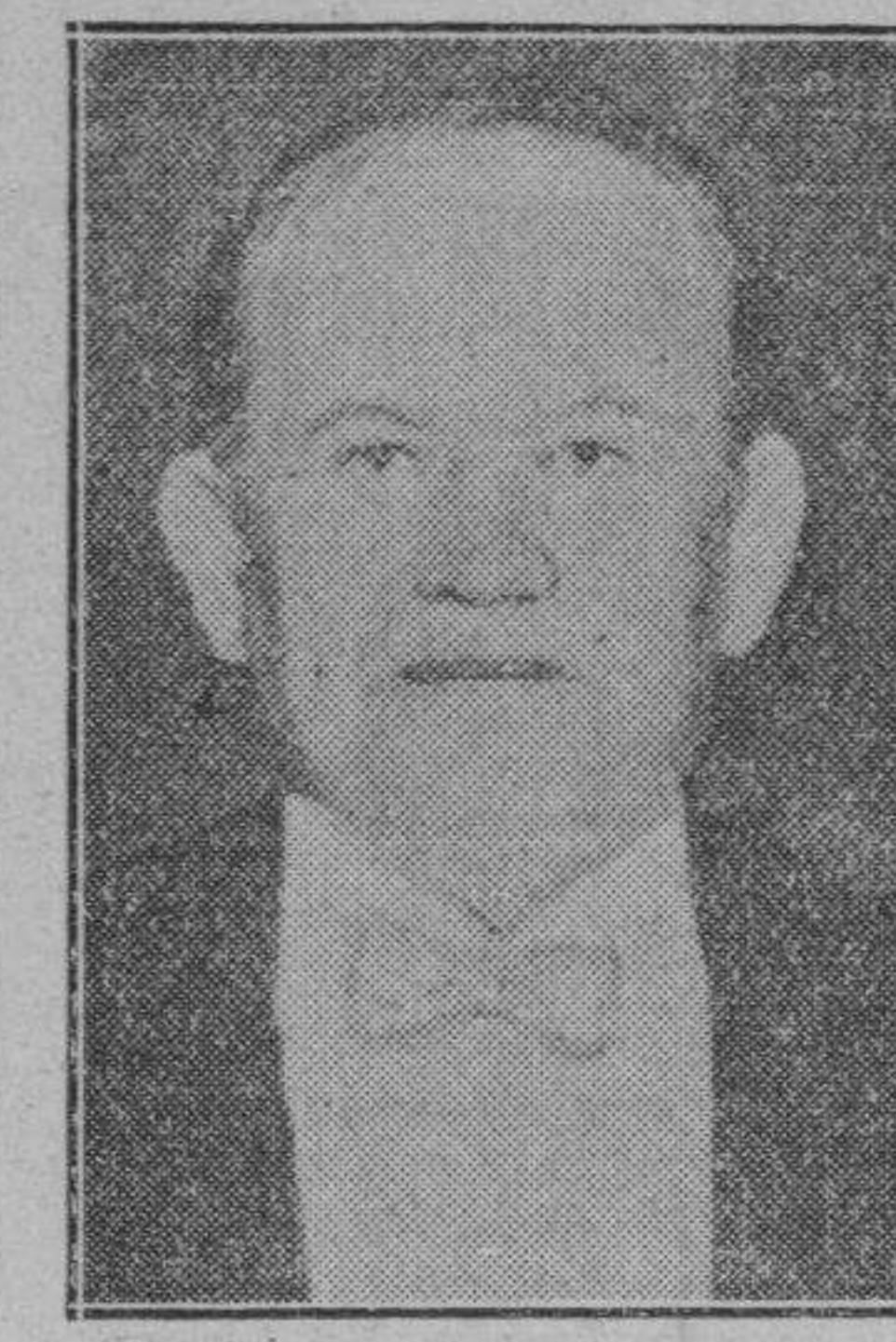
Abojeto es el que, según informes, ha estado llevando comida a los bandidos en las montañas. Por otra parte el Teniente Gregorio Castañeda ha comenzado a investigar a Vicente Abojeto que, según se sospecha, ha estado sosteniendo con su dinero a los fascisteros.

Los dos capturados, según el Capitán Angeles, prometieron a la Constabularia servir de guías para enseñar el sitio donde se esconden otros miembros de la banda de Encallado y de Asedillo, con la condición de que no sean incluidos en la querrela. Los bandidos cuyo escondite los capturados prometieron enseñar son Meleco Valena y Valentín Ratonel, lugar-tenientes de Encallado y Asedillo.

Los dos también han advertido a la Constabularia que es peligroso para esta interesarse mucho en las montañas, porque Asedillo y Encallado están bien guiados por negritos dumagats, mientras que la Constabularia apenas conoce el sitio. Ellos creen que los bandidos están merodeando ahora por sitios desconocidos en las cercanías de Mauban y Sampaloc, Teyabab.

Hasta ahora los bandidos arrestados por la Constabularia son: Esteban Asedillo, teniente del barrio de Lamao; Sinforoso Acuno, Jesus Acuno, Nemesio Cavatino y Sotero Conde, además de los dos arrestados ayer.

Los soldados que originalmente



Capitan Leon Angeles

## SE RESCINDE EL ARRIENDO DE UNA HACIENDA

La de Sabani sera vendida en pequeños lotes a los labradores. El contrato de arriendo de la Hacienda Sabani en Nueva Ecija ha sido rescindido y el plan de venderla en pequeños lotes a los labradores esta en vías de ejecución. La rescisión, sin embargo, según nota expedida a la prensa por la Compañía Nacional de Fomento hoy, no se ha debido a ninguna influencia de partes interesadas; ha sido puramente una transacción comercial, de acuerdo con las instrucciones del Gobernador General.

"En vista de la información publicada en la prensa", dice la Compañía en su nota, expedida esta mañana, "que no esta totalmente de acuerdo con los hechos, sobre el cese del arriendo de la Hacienda Sabani, la Compañía Nacional de Fomento reitera su anterior declaración en este asunto, de que el contrato de arriendo de la Hacienda Sabani, por un periodo de diez años, a favor de los Sres. Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, ha sido rescindido por mutuo convenio entre la compañía arrendadora y los arrendatarios, en un esfuerzo de cumplir las instrucciones dadas por el Gobernador General a la Compañía Nacional de Fomento, para el traspaso gradual de la hacienda. La Compañía de Fomento se ha avenido a indemnizar a los arrendatarios, los Sres. Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, con una suma razonable, por las pérdidas que han sufrido por la rescisión del contrato, en justicia a ellos.

"La Compañía desmiente enfáticamente asimismo que esta acción se haya debido a influencias de partes interesadas. "Otra vez, la Compañía de Fomento desea hacer constar tan claramente como sea posible que el arriendo de la Hacienda Sabani a favor de los Sres. Tomacruz, Busuego y compañía, ha sido rescindido puramente como una transacción mercantil, en cumplimiento de las instrucciones del Gobernador General. Es de lamentar que las controversias políticas en Nueva Ecija hayan dado lugar a considerables informaciones erróneas sobre esta transacción.

"La cooperación dada por los arrendatarios Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, en la rescisión del contrato de arriendo, al que aun le faltan siete años para expirar, lo cual pondrá a la compañía en situación de llevar a cabo las instrucciones del Gobernador General para la venta de la hacienda en pequeños lotes a los labradores, es profundamente apreciada por la Compañía de Fomento y el comité especial compuesto de los Sres. Uno y Trinidad, al que se le encomienda la responsabilidad de negociar la cancelación amistosa del contrato."

El Sr. Pedro Parica, representante de los 1,000 terratenientes aproximadamente, de la Hacienda Sabani, presenta esta mañana dos peticiones a dicha compañía. El Sr. Parica pide que si es posible se ordene inmediatamente que comience el pago a plazos por los ocupantes para que los terrenos sean finalmente suyos, o que se les ceda en arriendo, la extensión de terreno que ellos ocupan o cultivan.

Los cobradores son peores que los cucarachas y a más de ser tan molestos como estas, tienen la ventaja de salirse siempre con la suya. Como las cucarachas, se meten en todas partes y los puntos, especialmente los que llevan todas las trazas de "irremediables", son visitados prácticamente en las veinticuatro horas del día. Estos cobradores del pulpo del jueteng, son peores que las sanguijuelas, pues los cándidos postores no pueden rehuirles y de hora en hora casi, cuando los pueblos son pequeños, se ven sometidos a una sangría monetaria. Que después de hechas las primeras apuestas han encontrado una hueva de araña, que alguien ha soñado eso, que tal otro se hirió en la pierna, en el brazo o en la frente, etc., todos estos son para extraer nuevas apuestas del cándido punto.

En la costa del Golfo de Nagay, la banca ya fué en cierta ocasión saltada por constabularios, que se vieron en la casi inminente necesidad de recurrir a las armas al verse de manos a boca con un 45 repleto de balas. Hubo, no obstante, suficiente sentido para no disparar el 45 y para que todo se arreglara de la mejor manera y después de haber pagado una multa, poco más o menos considerable. Ahora la banca sigue operando con toda pujanza y boyantez.

La policía, por una razón u otra, en la mayoría de las veces influida por la política, porque el "gran hombre del jueteng" es un político influyente de la comunidad, se halla impotente y los municipios, idem como también los ocasionales funcionarios o agentes del orden que están de paso por los municipios afectados. El Presidente y el jefe de policía, son generalmente los que resultan favorecidos por la suerte, en los lugares en que existiera el jueteng, y al fin de mes, en vez de recibir un solo sueldo, el corresponsable al cargo que desempeña, recibe dos. El otro, huelga decirlo, viene de la "banca".

El "jueteng" sin embargo, no es el único juego que absorbe el dinero de los provincianos. Uno de los juegos prohibidos que más rampa por el sur de Luzón es el "Pan-chong" y este juego en muchos casos resulta más gravoso para la gente de los municipios, pues generalmente allí se cruzan apuestas, entre personas de no muy buena posición, de cincuenta céntimos a cien pesos. Y lo peor del caso es que resulta ser en todos los casos apuntador, casi siempre se lleva la banca, el total de las cobranzas cuando no es una apuesta de uno o dos céntimos la que acepta. Esto, además de no mermar en nada el capital se puede pagar fácilmente de la suma recaudada por los "cobradores".

Los cobradores son peores que los cucarachas y a más de ser tan molestos como estas, tienen la ventaja de salirse siempre con la suya. Como las cucarachas, se meten en todas partes y los puntos, especialmente los que llevan todas las trazas de "irremediables", son visitados prácticamente en las veinticuatro horas del día. Estos cobradores del pulpo del jueteng, son peores que las sanguijuelas, pues los cándidos postores no pueden rehuirles y de hora en hora casi, cuando los pueblos son pequeños, se ven sometidos a una sangría monetaria. Que después de hechas las primeras apuestas han encontrado una hueva de araña, que alguien ha soñado eso, que tal otro se hirió en la pierna, en el brazo o en la frente, etc., todos estos son para extraer nuevas apuestas del cándido punto.

En la costa del Golfo de Nagay, la banca ya fué en cierta ocasión saltada por constabularios, que se vieron en la casi inminente necesidad de recurrir a las armas al verse de manos a boca con un 45 repleto de balas. Hubo, no obstante, suficiente sentido para no disparar el 45 y para que todo se arreglara de la mejor manera y después de haber pagado una multa, poco más o menos considerable. Ahora la banca sigue operando con toda pujanza y boyantez.

La policía, por una razón u otra, en la mayoría de las veces influida por la política, porque el "gran hombre del jueteng" es un político influyente de la comunidad, se halla impotente y los municipios, idem como también los ocasionales funcionarios o agentes del orden que están de paso por los municipios afectados. El Presidente y el jefe de policía, son generalmente los que resultan favorecidos por la suerte, en los lugares en que existiera el jueteng, y al fin de mes, en vez de recibir un solo sueldo, el corresponsable al cargo que desempeña, recibe dos. El otro, huelga decirlo, viene de la "banca".

## SE RESCINDE EL ARRIENDO DE UNA HACIENDA

La de Sabani sera vendida en pequeños lotes a los labradores

El contrato de arriendo de la Hacienda Sabani en Nueva Ecija ha sido rescindido y el plan de venderla en pequeños lotes a los labradores esta en vías de ejecución. La rescisión, sin embargo, según nota expedida a la prensa por la Compañía Nacional de Fomento hoy, no se ha debido a ninguna influencia de partes interesadas; ha sido puramente una transacción comercial, de acuerdo con las instrucciones del Gobernador General.

"En vista de la información publicada en la prensa", dice la Compañía en su nota, expedida esta mañana, "que no esta totalmente de acuerdo con los hechos, sobre el cese del arriendo de la Hacienda Sabani, la Compañía Nacional de Fomento reitera su anterior declaración en este asunto, de que el contrato de arriendo de la Hacienda Sabani, por un periodo de diez años, a favor de los Sres. Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, ha sido rescindido por mutuo convenio entre la compañía arrendadora y los arrendatarios, en un esfuerzo de cumplir las instrucciones dadas por el Gobernador General a la Compañía Nacional de Fomento, para el traspaso gradual de la hacienda. La Compañía de Fomento se ha avenido a indemnizar a los arrendatarios, los Sres. Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, con una suma razonable, por las pérdidas que han sufrido por la rescisión del contrato, en justicia a ellos.

"La Compañía desmiente enfáticamente asimismo que esta acción se haya debido a influencias de partes interesadas. "Otra vez, la Compañía de Fomento desea hacer constar tan claramente como sea posible que el arriendo de la Hacienda Sabani a favor de los Sres. Tomacruz, Busuego y compañía, ha sido rescindido puramente como una transacción mercantil, en cumplimiento de las instrucciones del Gobernador General. Es de lamentar que las controversias políticas en Nueva Ecija hayan dado lugar a considerables informaciones erróneas sobre esta transacción.

"La cooperación dada por los arrendatarios Tomacruz, Busuego, Vasquez y Natividad, en la rescisión del contrato de arriendo, al que aun le faltan siete años para expirar, lo cual pondrá a la compañía en situación de llevar a cabo las instrucciones del Gobernador General para la venta de la hacienda en pequeños lotes a los labradores, es profundamente apreciada por la Compañía de Fomento y el comité especial compuesto de los Sres. Uno y Trinidad, al que se le encomienda la responsabilidad de negociar la cancelación amistosa del contrato."

El Sr. Pedro Parica, representante de los 1,000 terratenientes aproximadamente, de la Hacienda Sabani, presenta esta mañana dos peticiones a dicha compañía. El Sr. Parica pide que si es posible se ordene inmediatamente que comience el pago a plazos por los ocupantes para que los terrenos sean finalmente suyos, o que se les ceda en arriendo, la extensión de terreno que ellos ocupan o cultivan.

Los cobradores son peores que los cucarachas y a más de ser tan molestos como estas, tienen la ventaja de salirse siempre con la suya. Como las cucarachas, se meten en todas partes y los puntos, especialmente los que llevan todas las trazas de "irremediables", son visitados prácticamente en las veinticuatro horas del día. Estos cobradores del pulpo del jueteng, son peores que las sanguijuelas, pues los cándidos postores no pueden rehuirles y de hora en hora casi, cuando los pueblos son pequeños, se ven sometidos a una sangría monetaria. Que después de hechas las primeras apuestas han encontrado una hueva de araña, que alguien ha soñado eso, que tal otro se hirió en la pierna, en el brazo o en la frente, etc., todos estos son para extraer nuevas apuestas del cándido punto.

En la costa del Golfo de Nagay, la banca ya fué en cierta ocasión saltada por constabularios, que se vieron en la casi inminente necesidad de recurrir a las armas al verse de manos a boca con un 45 repleto de balas. Hubo, no obstante, suficiente sentido para no disparar el 45 y para que todo se arreglara de la mejor manera y después de haber pagado una multa, poco más o menos considerable. Ahora la banca sigue operando con toda pujanza y boyantez.

La policía, por una razón u otra, en la mayoría de las veces influida por la política, porque el "gran hombre del jueteng" es un político influyente de la comunidad, se halla impotente y los municipios, idem como también los ocasionales funcionarios o agentes del orden que están de paso por los municipios afectados. El Presidente y el jefe de policía, son generalmente los que resultan favorecidos por la suerte, en los lugares en que existiera el jueteng, y al fin de mes, en vez de recibir un solo sueldo, el corresponsable al cargo que desempeña, recibe dos. El otro, huelga decirlo, viene de la "banca".

El "jueteng" sin embargo, no es el único juego que absorbe el dinero de los provincianos. Uno de los juegos prohibidos que más rampa por el sur de Luzón es el "Pan-chong" y este juego en muchos casos resulta más gravoso para la gente de los municipios, pues generalmente allí se cruzan apuestas, entre personas de no muy buena posición, de cincuenta céntimos a cien pesos. Y lo peor del caso es que resulta ser en todos los casos apuntador, casi siempre se lleva la banca, el total de las cobranzas cuando no es una apuesta de uno o dos céntimos la que acepta. Esto, además de no mermar en nada el capital se puede pagar fácilmente de la suma recaudada por los "cobradores".

Los cobradores son peores que los cucarachas y a más de ser tan molestos como estas, tienen la ventaja de salirse siempre con la suya. Como las cucarachas, se meten en todas partes y los puntos, especialmente los que llevan todas las trazas de "irremediables", son visitados prácticamente en las veinticuatro horas del día. Estos cobradores del pulpo del jueteng, son peores que las sanguijuelas, pues los cándidos postores no pueden rehuirles y de hora en hora casi, cuando los pueblos son pequeños, se ven sometidos a una sangría monetaria. Que después de hechas las primeras apuestas han encontrado una hueva de araña, que alguien ha soñado eso, que tal otro se hirió en la pierna, en el brazo o en la frente, etc., todos estos son para extraer nuevas apuestas del cándido punto.

En la costa del Golfo de Nagay, la banca ya fué en cierta ocasión saltada por constabularios, que se vieron en la casi inminente necesidad de recurrir a las armas al verse de manos a boca con un 45 repleto de balas. Hubo, no obstante, suficiente sentido para no disparar el 45 y para que todo se arreglara de la mejor manera y después de haber pagado una multa, poco más o menos considerable. Ahora la banca sigue operando con toda pujanza y boyantez.

La policía, por una razón u otra, en la mayoría de las veces influida por la política, porque el "gran hombre del jueteng" es un político influyente de la comunidad, se halla impotente y los municipios, idem como también los ocasionales funcionarios o agentes del orden que están de paso por los municipios afectados. El Presidente y el jefe de policía, son generalmente los que resultan favorecidos por la suerte, en los lugares en que existiera el jueteng, y al fin de mes, en vez de recibir un solo sueldo, el corresponsable al cargo que desempeña, recibe dos. El otro, huelga decirlo, viene de la "banca".

El "jueteng" sin embargo, no es el único juego que absorbe el dinero de los provincianos. Uno de los juegos prohibidos que más rampa por el sur de Luzón es el "Pan-chong" y este juego en muchos casos resulta más gravoso para la gente de los municipios, pues generalmente allí se cruzan apuestas, entre personas de no muy buena posición, de cincuenta céntimos a cien pesos. Y lo peor del caso es que resulta ser en todos los casos apuntador, casi siempre se lleva la banca, el total de las cobranzas cuando no es una apuesta de uno o dos céntimos la que acepta. Esto, además de no mermar en nada el capital se puede pagar fácilmente de la suma recaudada por los "cobradores".

Los cobradores son peores que los cucarachas y a más de ser tan molestos como estas, tienen la ventaja de salirse siempre con la suya. Como las cucarachas, se meten en todas partes y los puntos, especialmente los que llevan todas las trazas de "irremediables", son visitados prácticamente en las veinticuatro horas del día. Estos cobradores del pulpo del jueteng, son peores que las sanguijuelas, pues los cándidos postores no pueden rehuirles y de hora en hora casi, cuando los pueblos son pequeños, se ven sometidos a una sangría monetaria. Que después de hechas las primeras apuestas han encontrado una hueva de araña, que alguien ha soñado eso, que tal otro se hirió en la pierna, en el brazo o en la frente, etc., todos estos son para extraer nuevas apuestas del cándido punto.

## 1,195,873 dieron su "si" en 38 provincias

Trenta y ocho provincias ya han completado su informe sobre el resultado del plebiscito del pasado día 14. Según dichos informes, la Constitución ha sido ratificada en las mismas con un total de 1,195,873 votos afirmativos contra solamente 45,604 negativos.

## JOVENES ATACADAS EN PLENO PLEBISCITO

Inspectores denunciados por un atentado dentro de un precinto de Cebu

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia. Cebu, 21 de mayo.—Dos casos de supuesta tentativa de violación han sido denunciados al fiscal provincial contra los inspectores de uno de los precintos de Mandawe. Ambos atentados se cometieron dentro del mismo colegio electoral y en el mismo día del plebiscito. Las dos víctimas son muchachas agraciadas del pueblo de Mandawe. Una de ellas salió elegida reina de las fiestas de un barrio del mencionado municipio.

Se alega en la denuncia que en el día de las inscripciones las dos chicas fueron invitadas por los inspectores a inscribirse pero como no tenían 21 años, los inspectores simulaban inscribirlas advirtiéndolas que volverían en el día de las elecciones.

Cuando llegó el día 14 las dos chicas, convencidas de estar debidamente cualificadas, acudieron al precinto para votar, pero los dos inspectores las dieron papeles en blanco y dos de ellos con el pretexto de enseñar a las chicas como se debía votar, las acompañaron en los compartimientos. Encerrados dentro de los compartimientos, los inspectores trataron de forzar a las dos jóvenes, pero estas se opusieron y lanzaron fuertes gritos de socorro.

El tercer inspector que se había quedado en la mesa nada hizo para proteger a las dos chicas, según la denuncia.

## Dos delegaciones se irán a Japon

(Continuación de la Pág. 1) de la delegación saldrá mañana por la tarde en el "Grant" encabezada por el Director Auxiliar de la Oficina de Terenos Jose P. Dans. La otra misión saldrá también mañana hacia el mediodía a bordo del "General Sherman".

El Speaker Quintín Paredes que se adelanta saliendo hace días, se propone recibir al Presidente Quezon en el Japon, por su deseo de tener mas tiempo para conferenciar con el caudillo que regresa sobre las medidas y asuntos importantes del país.

Terminado su periodo de servicio en estas islas, el Capitán Elbridge G. Chapman, consejero legal auxiliar de la oficina del Gobernador General se marcha mañana a bordo del "General Sherman" de vuelta a los Estados Unidos. Pasará primero por China y Japon donde disfrutará de unas vacaciones por espacio de un mes antes de proceder a America.

A su llegada en los Estados Unidos, el Capitán Chapman será destinado en Fort Warren, Colorado, donde es comandante el General Conrad que estuvo en estas islas. El periodo de servicio del capitán Chapman en Filipinas había expirado desde hace algun tiempo, pero la oficina del Gobernador General pidió extensión de su plazo. Ha estado aquí por espacio de unos tres años.

El Comandante Dana H. Allen, del 45.º de Infantería en Fort McKinley ha sido designado por el Comandante General para relevar temporalmente al Capitán Chapman en su puesto de consejero legal auxiliar de la oficina del Gobernador General. El sustituto permanente del Capitán Chapman ya ha sido designado por el Departamento de Guerra y es el Capitán John McDowell, del cuerpo de artillería de campo, que llegará a Manila el 24 de junio próximo.

Este nuevo consejero legal es graduado en derecho desde el año de 1913 en la Universidad de Cornell. Con Mr. Edward Kemp, consejero legal en propiedad del Gobernador General, se encargarán de los trabajos legales de la oficina del Ejecutivo.

El Capitán Chapman, además de ser el consejero legal de Malacañang, es también miembro de varias juntas como la junta de indultos, la junta de sentencia indeterminada y el comité contra la usura.

La Junta otra vez se niega a ceder propiedades al Distrito

Lo que se considera en el city hall el "pleito del siglo" por los largos años que ya lleva sin encontrar una solución, a pesar de la decisión de un comité de arbitraje, ha vuelto a ser un asunto de actualidad, cuando la Junta Municipal a recomendación del comité de ingeniería, rechazó de plano una recomendación del Alcalde de que se cedan al Distrito Metropolitano de Aguas las propiedades de la calle Arroceros reclamadas hace ya tiempo.

## LOS PERMISOS ESPECIALES SE DISCUTEN HOY

Importante conferencia entre Quirino, Aldanese y el ex-senador Fernandez

Se ha celebrado hoy entre el Secretario de Hacienda, senador Quirino; el Administrador Insular de Aduanas, Sr. Aldanese, y el presidente de la Asociación de Navieros, ex-senador Fernandez una importante conferencia que afecta a productores agrícolas, exportadores y navieros. Estaba planteada la cuestión de si la concesión de permisos especiales por Aduanas debe abolirse, restringirse o mantenerse tal como se hace ahora de acuerdo con la ley.

En interés de los productores agrícolas, la Legislatura había promulgado una ley, hoy en vigor, autorizando al Administrador Insular de Aduanas para conceder permisos especiales a barcos de altura de tomar cargamentos en puertos de cabotaje. La practica, sin embargo, si intentada para proteger a los agricultores, afecta a los navieros de cabotaje, que encuentran bastante competencia, ruinoso competencia según ellos, de parte de los barcos de alta mar.

Durante la conferencia se han estudiado los dos lados de la cuestión, el que favorece a los productores y el que ampara a los navieros. Evidentemente hay intereses, ambos respetables en conflicto y se impone su estudio en busca de solución. Se han propuesto dos formularios, consistentes una en nacionalizar los servicios de cabotaje o en conceder subsidios al servicio insular.

Se reconoce que va de por medio un asunto de la competencia de una política nacional. La Constitución que pronto regira la vida nacional provee de los servicios públicos siempre que ello sea necesario y factible. Con estas consideraciones en cuenta, la conferencia convino en que se sometieran formulas de solución del conflicto de intereses en cuestión, de un lado por los navieros y de otro, por el Sr. Aldanese, en representación de los productores.

## Chapman, consejero de Malacañang, saldrá para Estados Unidos mañana

Terminado su periodo de servicio en estas islas, el Capitán Elbridge G. Chapman, consejero legal auxiliar de la oficina del Gobernador General se marcha mañana a bordo del "General Sherman" de vuelta a los Estados Unidos. Pasará primero por China y Japon donde disfrutará de unas vacaciones por espacio de un mes antes de proceder a America.

A su llegada en los Estados Unidos, el Capitán Chapman será destinado en Fort Warren, Colorado, donde es comandante el General Conrad que estuvo en estas islas. El periodo de servicio del capitán Chapman en Filipinas había expirado desde hace algun tiempo, pero la oficina del Gobernador General pidió extensión de su plazo. Ha estado aquí por espacio de unos tres años.

El Comandante Dana H. Allen, del 45.º de Infantería en Fort McKinley ha sido designado por el Comandante General para relevar temporalmente al Capitán Chapman en su puesto de consejero legal auxiliar de la oficina del Gobernador General. El sustituto permanente del Capitán Chapman ya ha sido designado por el Departamento de Guerra y es el Capitán John McDowell, del cuerpo de artillería de campo, que llegará a Manila el 24 de junio próximo.

Este nuevo consejero legal es graduado en derecho desde el año de 1913 en la Universidad de Cornell. Con Mr. Edward Kemp, consejero legal en propiedad del Gobernador General, se encargarán de los trabajos legales de la oficina del Ejecutivo.

El Capitán Chapman, además de ser el consejero legal de Malacañang, es también miembro de varias juntas como la junta de indultos, la junta de sentencia indeterminada y el comité contra la usura.

La Junta otra vez se niega a ceder propiedades al Distrito

Lo que se considera en el city hall el "pleito del siglo" por los largos años que ya lleva sin encontrar una solución, a pesar de la decisión de un comité de arbitraje, ha vuelto a ser un asunto de actualidad, cuando la Junta Municipal a recomendación del comité de ingeniería, rechazó de plano una recomendación del Alcalde de que se cedan al Distrito Metropolitano de Aguas las propiedades de la calle Arroceros reclamadas hace ya tiempo.

Se trata del viejo asunto del terreno en la calle Arroceros ocupado por el Distrito Metropolitano de Aguas, como depósito de tubos y sitio de talleres. El Alcalde, teniendo a la vista la decisión de un comité de arbitraje que dispuso el traspaso de dicha propiedad al mencionado Distrito, formuló el mes pasado una recomendación a la Junta para la cesión, con el fin de cerrar la controversia.

## SOLO 9,413 NIÑOS TENDRAN CABIDA EN LAS HIGH SCHOOLS

Con ese numero todos los sitios disponibles en todas las escuelas superiores de la ciudad estaran abarrotados, informa Bordner

Un total de 9,413 alumnos podrán tener cabida en los cuatro high schools de Manila, en el próximo curso escolar y con este número todos los sitios disponibles de las escuelas estarán llenos en toda su maxima capacidad, según un informe que el Superintendente H. A. Bordner, del departamento de escuelas de la ciudad, ha sometido al Alcalde Juan Posadas en relación con una sugestión del Representante Alfonso E. Mendoza de que en cada clase haya tres grupos continuos con el fin de poder admitir al mayor número y evitar así la crisis.

## QUINCE CONFLICTOS OBREROS EN 4 MESES

Informe sometido al Secretario de Trabajo por el Inspector Figueras

Un total de quince conflictos obreros hubo en Filipinas durante los cuatro primeros meses del año. Un memorandum sometido al Secretario Ramon Torres del departamento del Trabajo, por Jose Figueras, Inspector General del Trabajo, da cuenta de esto. Los conflictos fueron reclamaciones presentadas por obreros afectados por cierres de negocio, amenazas de huelga y huelgas declaradas. Todas estas fueron arregladas satisfactoriamente, según el memorandum.

En el periodo mencionado hubo un total de tres huelgas, en tres industrias chinas de la localidad: de sastres chinos, fabricantes de tokwa y obreros y barniceros de las industrias de muebles chinos. En el memorandum se dice que después de esta huelga, muchos obreros filipinos ocuparon los puestos dejados por muchos obreros chinos, que no se conformaron con el arreglo hecho.

Las otras huelgas registradas fueron de obreros de